



- CZ
SK
EN
RO
PL
HU
RU

Hygrostat
Hygrostat
Hygrostat
Higrostat
Higrostat
Higrosztát
Гигростат

Varování! / Varovanie! / Warning! / Avertizare! / Wažne! / Figyelmeztetés! / Внимание!

Přístroj je konstruován pro připojení do 1-fázové sítě střídavého napětí a musí být instalován v souladu s předpisy a normami platnými v dané zemi.

Přístroj je konstruovaný pre pripojenie do 1-fázovej siete striedavého napätia a musí byť inštalovaný v súlade s predpismi a normami platnými v danej krajine.

The device is constructed to be connected into 1-phase main and must be installed in accordance with regulations and norms applicable in a particular country.

Dispozitivul este construit pentru racordarea la retea de tensiune monofazată și trebuie instalat conform instrucțiunilor și a normelor valabile în țara respectivă.

Urządzenie przeznaczone jest dla podłączenia z sieciami 1-fazowymi i musi być zainstalowane zgodnie z normami obowiązującymi w danym kraju.

Az eszköz 1 fázvú 230V AC feszültségű hálózatba történő alkalmazására készült, a beszereléskor minden esetben figyelembe kell venni az adott ország normáit és szabványait.

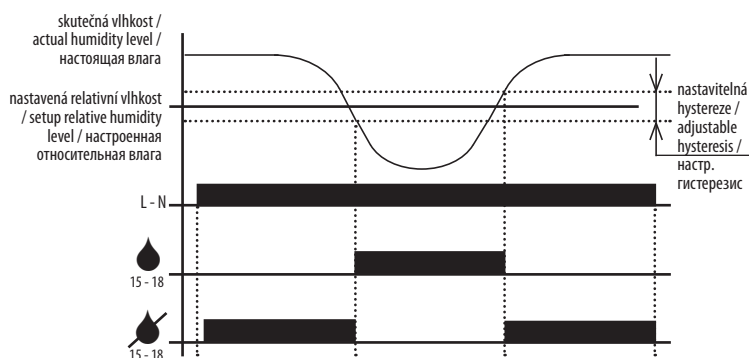
Изделие произведено для подключения к 1-фазной цепи переменного напряжения. Монтаж изделия должен быть произведен с учетом инструкции и нормативов данной страны.

Table with 8 columns: Technické parametry, Technické parametre, Technical parameters, Technische Parameter, Dane techniczne, Műszaki paraméterek, Технические параметры, RHT-1. Rows include power supply, terminals, voltage, tolerance, input, setting function, humidity, hysteresis, output, current, switching, peak current, mechanical life, electrical life, dimensions, weight, and standards.

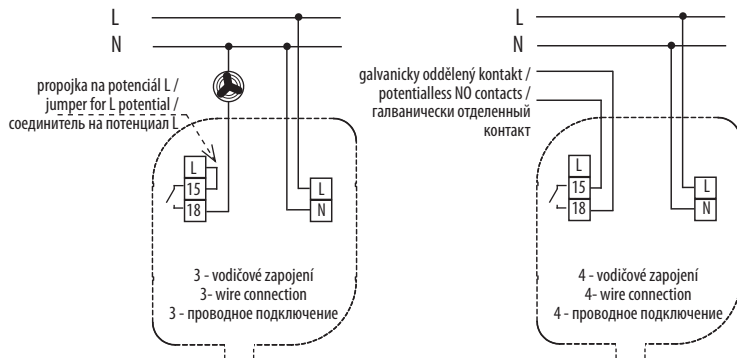
- Přístroj je standardně dodáván s propojkou L-15 (3-vodičové zapojení).
- Příklad je standardně dodávány s propojkou L-15 (3-vodičové zapojení).
- Device is supplied with jumper L-15 (3-wire connection).
- Dispozitivul are in stare inactiva jumperul L-15 (conectare prin 3 fire).
- Aparat jest wyszaryzony w przelazce L-15 (3-przewodowe podlaczenie).
- A beállító jumper-ek az eszköz tartozékaik.
- Устройство поставляется с соединителем L-15 (3-проводное подключение).

- CZ** - jednoduchý hygrostat pro hlídání a regulaci relativní vlhkosti ve venkovních prostorech a náročných prostředích (vlhké a znečištěné, agresivní a závadné, průmyslové provozy, myčky, skleníky, sklepy, chladicí boxy ...)
 - venkovní provedení v IP65, krabička pro montáž na zeď, odnímatelné víčko bez šroubů
 - vestavěný vlhkostní senzor je pevnou součástí výrobku
 - dvě prepojkou nastavitelné funkce: zvlhčuje a odvlhčuje
 - 3 nastavitelné rozsahy relativní vlhkosti, jemné nastavení relativní vlhkosti v rámci rozsahu potenciometrem
 - 3 nastavitelné hodnoty hystereze
 - napájecí napětí 230V AC
 - bezpotenciálový výstupní kontakt 12A/AC1 spínací
- EN** - single exterior hygrostat for monitoring and regulation of humidity in the and demanding environments (humid and contaminated, aggressive and defective, industrial workshops, washing rooms, green-houses, cellars and cooling boxes...)
 - external version in IP65, box for mounting on the wall
 - built-in hygro-sensor is integrated in the device
 - two functions adjustable by jumper: moistening and drying
 - 3 adjustable (by jumper) levels of hysteresis
 - supply voltage 230V AC
 - potentialless NO contact 12A/AC1 switching
- PL** - prosty higrostat dla nadzorowania i regulacji relatywnej wilgotności na zewnątrz i w wymagających warunkach (wilgotne i zanieczyszczone, przemysłowe, myjnie, szklarnie, magazyny, chłodnie...)
 - wykonanie w IP65, obudowa dla montażu na ścianę, możliwość demontażu obudowy bez śrub
 - wbudowany czujnik wilgotności
 - dwie przełączmem nastawialne funkcje: nawilżanie i suszenie
 - 3 nastawialne zakresy relat. wilgotności, nastawienie wilgotności w zakresie za pomocą potencjometra
 - 3 nastawialne wartości hysterezy
 - napięcie zasilania 230V AC
 - styk bezpotencjalowy 12A/AC1 zwierny
- RU** - простой гигростат предназначен для контроля и управление относительной влажности в сложных пространствах (влажные, грязные, агрессивные, промышленные цехи, мойки, парники, подвалы, камеры охлаждения, ...)
 - наружное исполнение IP65, корпус для монтажа на стену, снимающая крышка без болтов
 - встроенный датчик влаги (входит в комплект)
 - две функции (переключаются соединителем): увлажнение и удаление влаги
 - три настраиваемые диапазона относительной влаги, точная настройка потенциометром
 - три настраиваемые значения гистерезиса
 - питание 230V AC
 - выходной контакт 12A/AC1 - включающий
- SK** - jednoduchý hygrostat na kontrolu a reguláciu relatívnej vlhkosti vo vonkajších priestoroch a náročných prostrediach (vlhké a znečistené, agresívne a závadné, priemyslové prevádzky, umývačky, skleníky, pivnice, chladiace boxy ...)
 - vonkajšie prevedenie v IP65, krabička pre montáž na stenu, odnímateľné viečko bez skrutiek
 - vstavaný vlhkosťný senzor je pevnou súčasťou výrobku
 - dve prepojkou nastavitelné funkcie: zvlhčuje a odvlhčuje
 - 3 nastavitelné rozsahy relatívnej vlhkosti, jemné donastavenie relatívnej vlhkosti v rámci rozsahu potenciometrom
 - 3 nastavitelné hodnoty hysterezie
 - napájacie napätie 230V AC
 - bezpotenciálový výstupný kontakt 12A/AC1 spínací
- RO** - higrostat exterior singular pentru monitorizarea si reglarea umiditatii in mediile in care se cere (umede si contaminate, agresive si imperfecte, ateliere industriale, spalatorii, sere, pivnite si cutii de racire...)
 - versiune exterioara in IP65, cutie pentru montare pe peretel
 - bdispozitivul are higro-senzor incorporat
 - doua functii ajustabile prin jumper: umidificare si uscare
 - 3 nivele ajustabile (prin jumper)
 - tensiunea de alimentare 230V AC
 - fara comutare de contacte potentiale 12A/AC1
- HU** - általános higrosztát a pára tartalom beállításához a környezeti páratartalom alapján (páras, szennyezett, poros helyekre - pl. ipari üzemekben, pincékben, üvegházakban, mosdákban)
 - terepi eszköz IP 65-ös védettséggű dobozban - falra szerelhető
 - beépített páratartalom érzékelő
 - jumperrel két funkció közül lehet választani: párasítás és szárítás
 - jumperrel 3 histerézis közül lehet választani
 - tápfeszültség: AC 230V
 - potenciálmentes 12A/AC1 kimenet

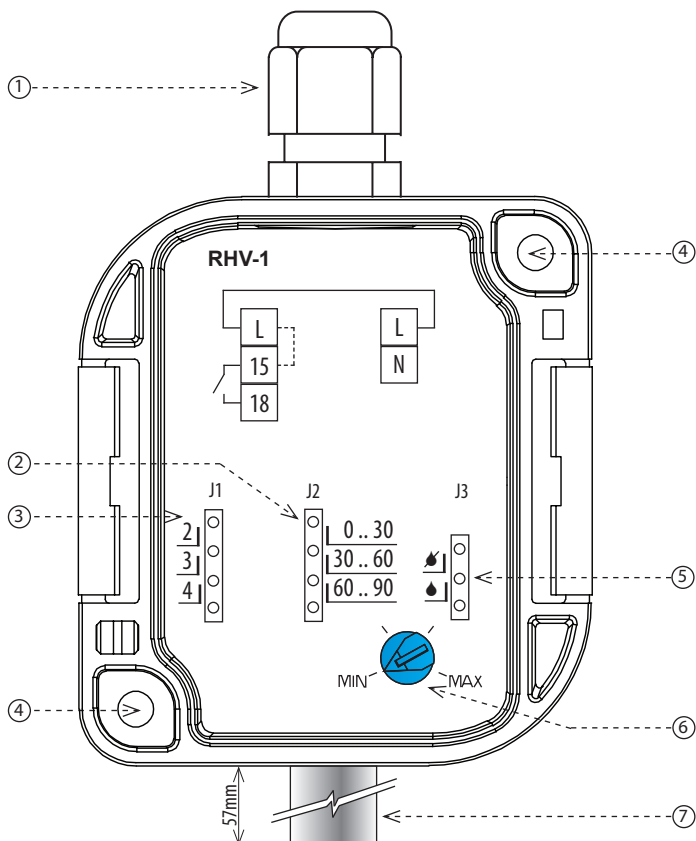
Funkce / Funkcie / Function / Functia / Funkcje / Funkció / Описание функции



Zapojení / Zapojenie / Connection / Schaltung / Podłączenie / Bekötés / Подключение



Popis přístroje / Popis přístroja / Device description / Descriere / Opis aparatu / Termékleírás / Описание устройства



- 1** Odvlhčuje / Odvlhčuje / Drying / Uscare / Suszenie / Szárítás / Удаление влаги
- 2** Zvlhčuje / Zvlhčuje / Moistening / Umidificare / Nawilżanie / Párasítás / Увлажнение
- 1** Průchodka M16x1.5 pro kabel max. Ø 10mm / Priechodka M16x1.5 pre kábel max. Ø 10mm / Cable gomet M16x1.5 for cable max. Ø 10mm / Cablu gomet M16x1.5 pentru cablu max. Ø 10mm / M16x1.5 dla przewodu maks. Ø 10mm / Tömszelence M16x1.5 Kábel max. Ø 10mm / Проход M16x1.5 для кабеля макс. Ø 10mm
- 2** Volba rozsahu (%RH) / Volba rozsahu (%RH) / Adjustable range setting (%RH) / Setarea razei ajustabile (%RH) / Wybór zakresu (%RH) / Tartomány állítás (%RH) / Выбор диапазона (%RH)
- 3** Hystereze (% z hodnoty) / Hystereza (% z hodnoty) / Hysteresis (% from value) / Hysteresis (% din rata) / Histereza (% z wartości) / Histerézis (% beállít.) / Гистерезис (%)
- 4** Otvor pro montáž na zeď Ø 4.3mm / Otvor pre montáž na stenu Ø 4.3mm / Hole for mounting on the wall Ø 4.3mm / Gaura pentru montare pe perete Ø 4.3mm / Otwór dla montażu na ścianę Ø 4.3mm / Kialakított falra rögzítési pont az eszközhöz Ø 4.3mm / Отверстие для установки на стену Ø 4.3mm
- 5** Nastavení funkcí / Nastavenie funkcí / Function setting / Functia de stabilire / Functia de stabilire / Functio választás / Настраивание функций
- 6** Jemné donastavení v rámci rozsahu / Jemné donastavenie v rámci rozsahu / Slight setup finish in the frame of range / Reglarea fină a domeniului de lumină / Nastawienie w zakresie / Egyszerű és pontos hőmérséklet beállítás / Точная настройка
- 7** Senzor vlhkosti / Senzor vlhkosti / Humidity sensor / Senzor de umiditate / Czujnik wilgotności / Páratartalom érzékelő / Датчик влаги